



FOTOSPORT 2012

XXII BIENNIAL INTERNACIONAL DE FOTOGRAFIA DE L'ESPORT



Any dels jocs de la XXX Olimpiada,
Londres, Gran Bretanya

Club Natació Reus Ploms
Associació Fotogràfica Fotosport

P.O. Box 329
E-43280 REUS
CATALUNYA

fotosport@fotoartreus.cat
www.fotoartreus.cat/fotosport

Edita:

CLUB NATACIÓ REUS PLOMS
ASSOCIACIÓ FOTOGRÀFICA FOTOSPORT
© Club Natació Reus Ploms
© Associació Fotogràfica Fotosport
© Fotografies: els seus autors

Coordinador:

Josep M. Casanoves Dolcet, AFIAP - EsFIAP

Traduccions:

Yolanda Diéguez

Disseny portada:

M. Gràcia de la Hoz, EFIAP

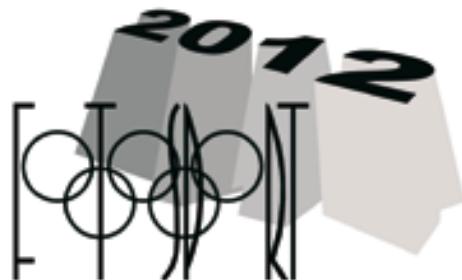
Disseny i maquetació:

Quim Pallarès Llobet

Impressió:

RABASSA, arts gràfiques - Reus

DL: T-1358-2012



ÉS UNA ORGANITZACIÓ
DEL CLUB NATACIÓ REUS PLOMS

AMB EL SUPORT DE
L'ASSOCIACIÓ FOTOGRÀFICA FOTOSPORT



La XXII Biennal Internacional de Fotografia de l'Esport
FOTOSPORT 2012, té el patrocini de:



AJUNTAMENT DE REUS



Obra Social
Fundació 'la Caixa'



Diputació Tarragona



Fundació Barcelona Olímpica



Generalitat de Catalunya
Departament de la Presidència
Secretaria General de l'Esport



Fundació
Lluís Carulla

Col·laboracions especials:





- 10** Presentació
- 12** Medalla Fotosport 2012
- 12** Jurat
- 13** Dades estadístiques
- 14** Relació de premis
- 16** Relació d'acceptacions
- 25** Patrocinis
- 26** Obres premiades
- 56** Obres acceptades (selecció)
- 130** Memòria de Fotosport 2010
- 134** Fotosport al Museu i Olímpic i de l'Esport de Barcelona
- 136** Altres salons a l'entorn de Fotosport

DIRECCIÓN PRESENTACIÓN

Ens plau ser novament aquí presentant una nova edició de FOTOSPORT. Després de l'èxit assolit per FOTOSPORT 2010 havíem de seguir amb la singladura d'aquest saló nascut el 1970 i la resposta dels fotògrafs, ha estat com de costum, magnífica.

Certament són temps difícils i tot podria fer preveure que no poguéssim seguir amb l'organització. Però per nosaltres abandonar no era una opció i havíem de fer tot el possible per seguir el nostre projecte.

És en moments com aquests que cal posar imaginació i reinventar-se. Cal buscar noves fórmules, més eficients i que amb menys recursos poder seguir treballant per la fotografia i l'esport i la seva conjugació en el nostre FOTOSPORT 2012 que ara presentem.

D'altra banda no creiem que amb l'excusa de la crisi s'hagin de devaluar les iniciatives culturals com la nostra. És ara, precisament, quan s'ha d'apostar més decididament pels valors culturals de la nostra societat. Això ens ha de permetre sortir més enfortits i preparats pels nous reptes del futur.

Caure en el pessimisme i abandonar projectes consolidats només ens portaria a un empobriment intel·lectual i entrar en una espiral perversa de conseqüències imprevisibles. A més, cal considerar que l'activitat cultural genera també una activitat econòmica gens menyspreable.

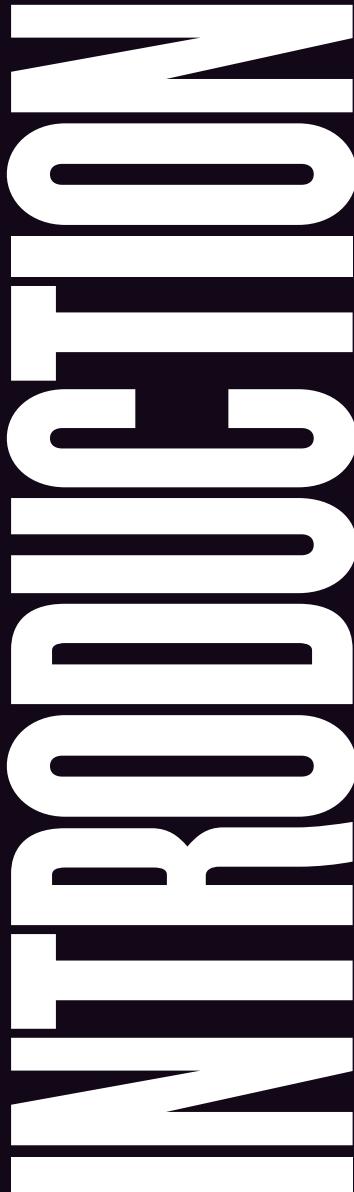
Amb FOTOSPORT 2012 hem introduït canvis per guanyar eficiència. Uns dels canvis més importants d'aquesta edició és que la participació ha estat totalment amb fotografia en format digital però, això si, sense renunciar a fer l'exposició en paper i el llibre en el format tradicional.

Com deia abans els fotògrafs d'arreu del món que ens fan confiança han permès un cop més que FOTOSPORT tingui una qualitat fotogràfica excepcional i la participació molt important. Com sempre hem d'agrair molt especialment la seva indispensable col·laboració.

Des d'aquestes ratlles volem emplaçar novament als artistes, per torbar-nos de nou en la propera edició de FOTOSPORT 2014 en un any que pot ser molt important per la història de Catalunya si la seva gent així ho decideix.

Gràcies i fins el 2014!

Josep M. Casanoves Dolcet / AFIAP, EsFIAP
CLUB NATACIÓ REUS PLOMS
Comissari de FOTOSPORT



It is our pleasure to introduce you a new FOTOSPORT edition. In view of the success achieved in 2010, we decided to organize it once again. The first one was carried out in 1970 and the photographers' response has always been magnificent.

These are difficult times and it seemed that we could not continue organising this event. Despite that, all agreed that giving up was not an option. Everything must be done to ensure the continuity of our project.

It is at times like this that it is necessary to be imaginative and to reinvent. You will see that in FOTOSPORT 2012 there is a need to look for new and more efficient ways to continue working in conjunction with photography and sport.

However, we do not believe that the financial crisis should devalue cultural initiatives like ours. It is precisely now that we have to give our complete support to the cultural values of our society. All of this should enable us to become stronger and to be ready for the new challenges of the future.

Giving in to pessimism and abandoning consolidated projects would lead us to intellectual impoverishment and to a perverse spiral of unpredictable consequences. Moreover, we should consider that cultural activity also generates a significant economic activity.

Through FOTOSPORT 2012 we have introduced some modifications in order to gain efficiency. One of the most important changes is that the participation to this edition has been limited to photographs in digital format, without compromising the exhibition on paper, or the book using the traditional format.

As we said before, photographers from all over the world have once again made FOTOSPORT very successful with regard to photographic quality and participation. We warmly thank them for their significant contribution.

We take this opportunity to appeal to photographers from all over the world to participate in FOTOSPORT 2014, a year that could be very important in the history of Catalonia if its people make the decision.

Thank you and see you in 2014!

Josep M. Casanoves Dolcet / AFIAP, EsFIAP
CLUB NATACIÓ REUS PLOMS
Chairman of FOTOSPORT

MEDALLA FOTOSPORT 2012

Autor: Ramon Ferran Pagès
Membre corresponent de la
Reial Acadèmia de Belles
Arts de Sant Jordi.

Medalla FOTOSPORT 2012



El jurat de la XXII Biennal Internacional de Fotografia de l'Esport
FOTOSPORT 2012 es va reunir els dies 13 i 14 de juliol de 2012 al Club
Natació Reus Ploms i estava format per:

BURGUÈS MARTISELLA, Joan / HonEFIAP
Vice-president FIAP
President FAF, Andorra

PUJOLS COLÓN, Manuel / OE - FIAP
IES FIAP
República Dominicana

DE LA HOZ ROCH, M Gràcia / EFIAP - AFCF
Agrupació Fotogràfica Reus, Catalunya

Comissari i secretari del jurat
CASANOVES DOLCET, Josep M. / AFIAP - EsFIAP
Club Natació Reus Ploms, Catalunya

DADES ESTADÍSTIQUES

PAÍS	AUTORS	- OBRES REBUDES -				- OBRES ACCEPTADES -				*
		A	B	C	D	A	B	C	D	
Alemanya	5	20	12	-	-	4	2	-	-	
Andorra	1	4	4	4	4	3	1	-	-	
Argentina	3	12	12	8	8	6	1	3	1	
Austràlia	7	28	24	20	12	17	7	5	1	
Àustria	7	28	24	24	20	11	2	9	5	
Bahrain	1	4	-	-	-	3	-	-	-	
Bèlgica	8	32	8	20	12	18	1	5	7	
Canadà	3	12	12	8	4	3	2	-	-	
Catalunya	17	68	56	45	39	24	7	3	13	
Colòmbia	1	4	4	-	4	-	-	-	3	
Croàcia	1	4	-	4	-	2	-	-	-	
Espanya	15	50	47	35	32	10	5	7	3	
Estats Units d'Amèrica	1	-	-	-	4	-	-	-	-	
Finlàndia	6	17	8	8	12	3	-	1	4	
França	5	20	12	19	9	12	2	5	3	
Gran bretanya	10	34	12	23	8	14	2	2	2	
Hong Kong	1	4	-	4	4	1	-	-	-	
Hongria	2	8	4	8	4	-	-	3	-	
Irlanda	1	4	-	-	-	2	-	-	-	
Itàlia	18	64	44	48	44	24	5	8	9	
Luxemburg	1	4	4	-	-	1	-	-	-	
Noruega	1	4	4	4	4	-	2	-	-	
Nova Zelanda	1	4	4	4	2	1	-	-	-	
Països Baixos	2	6	-	1	-	-	-	-	-	
Polònia	2	8	7	4	-	1	-	-	-	
República de Sud-Àfrica	2	8	8	-	-	3	-	-	-	
Romania	1	4	-	-	-	-	-	-	-	
Rússia	2	8	7	6	4	1	2	1	-	
Sèrbia	1	-	4	-	-	-	1	-	-	
Singapur	1	4	-	-	-	2	-	-	-	
Taiwan	1	4	4	4	-	3	1	2	-	
Turquia	5	20	16	8	16	4	-	-	-	
Ucraïna	1	4	4	-	4	-	-	-	-	
Vietnam	1	2	-	1	1	1	-	1	1	
Xina	11	32	12	24	20	4	-	1	2	
Xipre	2	8	4	4	3	2	-	-	1	
Total (36 països)	148	537	361	361	274	180	43	56	55	
Total fotografies					1510				334	

* SECTIONS: A - Lliure en color // B - Lliure monocrom // C - Esport femení // D - Esport infantil
 * SECTIONS: A - Free colour // B - Free monochrome // C - Female Sport // D - Children Sport

OBRES PREMIADES

PREMI / AUTOR	PAÍS	TÍTOL	PÀG.
MILLOR AUTOR DEL SALÓ - BEST AUTHOR SALON			
<i>Medalla FOTOSPORT i insignia especial FIAP</i> Nogueró Cazorla, Andreu - EFIAP	CATALUNYA		55
SECCIÓ LLIURE COLOR - SECTION FREE COLOUR			
<i>Medalla FOTOSPORT 2012 i Medalla platejada FIAP</i> Bracke, Luc	BÈLGICA	Touché	43
<i>Medalla FOTOSPORT 2012 i Medalla CEF</i> Brault, Bernard	CANADÀ	Ouch!	41
<i>Medalla FOTOSPORT 2012 i Medalla FCF</i> Dial, Tina - EFIAP	AUSTRÀLIA	Men's 100M	31
<i>Medalla FOTOSPORT 2012 i Menció honorífica FIAP</i> De Raedemaeker, Jan Nogueró Cazorla, Andreu - EFIAP	BÈLGICA CATALUNYA	Ongelijke leggers Fútbol a Tanzània platja	29 35
<i>Medalla FOTOSPORT 2012</i> Widawski, Raymond Dupouy, Michel - AFIAP	BÈLGICA FRANÇA	Les jeunes rugbymen Back to the waves	38 45
SECCIÓ LLIURE MONOCROM - SECTION FREE MONOCHROME			
<i>Medalla FOTOSPORT 2012 i Medalla platejada FIAP</i> Brault, Bernard	CANADÀ	The winner	52
<i>Medalla FOTOSPORT 2012 i Medalla CEF</i> de Rosa, Luigi	ITÀLIA	Alla trave	54
<i>Medalla FOTOSPORT 2012 i Medalla FCF</i> Ognev, Vladimir	RÚSSIA	Ivan Poddubny Grand Prix	50
<i>Medalla FOTOSPORT 2012 i Menció honorífica FIAP</i> Tam, Joseph Favero, Adriano - AFIAP	AUSTRÀLIA ITÀLIA	Whitewater Duo Skating 1	53 48
<i>Medalla FOTOSPORT 2012</i> Schmitt, Joachim - AFIAP Castelo, Javier - EsFIAP, EFIAP	ALEMANYA ARGENTINA	Max der Sieger Sumo la pelea IV	49 51

PREMI / AUTOR	PAÍS	TÍTOL	PÀG.
SECCIÓ ESPORT FEMENÍ - SECTION FEMALE SPORT			
<i>Medalla FOTOSPORT 2012 i Medalla platejada FIAP</i> Pratelli, Massimiliano	ITÀLIA	MP100605A.0328.	28
<i>Medalla FOTOSPORT 2012 i Medalla CEF</i> Ploberger, Helmut	ÀUSTRIA	Eliska Klucinova	44
<i>Medalla FOTOSPORT 2012 i Medalla FCF</i> De Pooter, Bart	BÈLGICA	Fun and Scary	47
<i>Medalla FOTOSPORT 2012 i Menció honorífica FIAP</i> Kump, Walter - EFIAP Maccheroni, Luciano - EFIAP	ÀUSTRIA ITÀLIA	Inlineskater 4 Ritmica 6	32 27
<i>Medalla FOTOSPORT 2012</i> Nogueró Cazorla, Andreu - EFIAP Dupouy, Michel - AFIAP	CATALUNYA FRANÇA	Cursa femenina Resoluteness	30 46
SECCIÓ ESPORT INFANTIL - SECTION CHILDREN SPORT			
<i>Medalla FOTOSPORT 2012 i Medalla platejada FIAP</i> Xiao, Ge	XINA	Football game	34
<i>Medalla FOTOSPORT 2012 i Medalla CEF</i> Gazzini, Enrico	ITÀLIA	Mini rugby # 3	40
<i>Medalla FOTOSPORT 2012 i Medalla FCF</i> Widawski, Raymond	BÈLGICA	Le roi du foot	39
<i>Medalla FOTOSPORT 2012 i Menció honorífica FIAP</i> Cerrai, Roberto Maccheroni, Luciano - EFIAP	ITÀLIA ITÀLIA	Che grinta Bambini nel rugby 3	36 37
<i>Medalla FOTOSPORT 2012</i> Lois, Josep - EFCF Ahomaki, Antti - AFIAP	CATALUNYA FINLÀNDIA	Bàsquet-02 Fair play	33 42

OBRES ACCEPTADES

Obres acceptades

PAÍS	AUTOR	TÍTOL	Pàg.
ALEMANYA	Habryka, Marek AFIAP Schmitt, Joachim AFIAP	Europa Cup 3 FIS World Cup 5 Sonnenstrahl Saarsprektakel Tennisplayer 2	115
ANDORRA	Mimoun Chikri, Nour-Dine EFIAP	Defensa Volando 4 Libre directo Dolor	98
ARGENTINA	Castelo, Javier EsFIAP, EFIAP Cosentino, Daniel Eugenio AFIAP Piñero, Fernando	Lucha greco de mujeres I Lucha greco de mujeres III Lucha greco de mujeres IV Por la guinda 1 Llegada Por la guinda 2 Por la guinda 3 Box bajo la lluvia Box bajo la lluvia Machito	100 120
AUSTRÀLIA	Dean, Gordon AFIAP Dial, Tina EFIAP Kennedy, Francis Lu, James AAPS Smallegange, Ann EFIAP	Holding the ball Future Star High Jumper About To Serve Focused Scooped Inspiration Race cyclist Polo game Shaking Ahh... Anger Horse-2 Woo! Rodeo-d Surfer-2a Surfing-a Towards The Finish Chopperworks Reflection Gill Corner Reflection	101 116 73 69

PAÍS	AUTOR	TÍTOL	Pàg.
	Stewart, William Tam, Joseph	NZ Leading Stressed Around the Barrel Lost Control Equine Fall Crazy Horse Mighty Trio Near Miss Gotcha!	80
ÀUSTRIA	Breidler, Guenther	Bungee Jump Lindsey Vonn Slalom Erzberg Rodeo 3 In der Welle Marcus Sandell Angriff Sidecar	74
	Ganahl, Andreas	Husky power Pursuer	108
	Kolbrich, Robert	Hoess 3 Fuehrung Cup10	77
	Kump, Walter EFIAP	Start Boygroup Dunay 5 Reifen 8 Ball Duo Handy biker Foul	
	Lang, Manfred EFIAP/s	Penalty free shoot Hoppala	
	Ploberger, Helmut	Sandra Makkreel Herbert	
	Streitfelder, Theo AFIAP	Balance Beam Aerien Butterfly	95
	Ebrahim, Isa EFIAP,PPSA	Swimmer Biker 79 Jump	58

Obres acceptades

PAÍS	AUTOR	TÍTOL	Pàg.
BÈLGICA	Bracke, Luc Cuppens, Jos De Pooter, Bart De Raedemaeker, Jan Lathouwers, Julien EFIAP, ER.ISF Togni, Chantal Widawski, Raymond Wynen, Marc	Winner of the race Lorenzo.jpg BMX n°34 Girl Power Gyro-Gyro 5 before 6 Acqua & Sapone Horse race Lady with ribbon Movement Speedway Sidecar Berkshire Cycle Co Sarah 100 mètres haies En avant Avirons NR 38 Offensive Au stade Fallon Rusas 2012 Le 1284 La poussée Dernier effort Rhythmic gymnastic 1 Crash HTC Leopard	106 83 71 114 92
CANADÀ	Brault, Bernard Lo, Theodore Vaughan, Keith Vaughan EFIAP	I won! Flying high Speedskate Pursuit BC no 1	107 78
CATALUNYA	Artus Illana, Miquel Àngel Atance, Salvador AFIAP Collado Gili, Albert Garrido Casòliva, Albert	Y tu que miras.... Gooool!!!!!!!!!!!!!! jumping 01 Throuwing the ball Volley 62 El Nadador Salt cel Aigua roda Salt arbres	75 91 62 124

PAÍS	AUTOR	TÍTOL	Pàg.
	Laguna Jiménez, Juan AFIAP Lois, Josep EFCF	Triatlón Gymnasta 2768 Gymnastas 2863 Gymnasta 2881 Hockey 1920 Cursa-01 Quad-01 Quad-02 Bàsquet-01	63
	Moraleda Díaz, Montserrat AFIAP, AFCF, ACEF Nogueró Cazorla, Andreu EFIAP	Acrobacias Flexibilitat Fútbol platja Gàmbia Salt longitud Fútbol Trial platja Fútbol a Tanzània Fons africà Triatló Cursa infantil	93
	Peiro Crespi, Miquel	2A 3A	129
	Piqué Vericat, Jordi EFIAP	Lluita intensa Enlairament	102
	Putellas, Adelina	Rally Parapente II	118
	Saez Diez González, José Ángel Sánchez Narro, Luis	Cara a cara David Ferrer Rugby-2 Concentració Polo Rítmica-1 Hoquei gel	86
	Viñas Farrés, Miquel	Golf Everest Mini Messi	117
COLÒMBIA	Jaramillo Ramírez, Hernan AFIAP ESFIAP	Surfing Criollo 3 Surfing Criollo 2 Surfing Criollo 4	70

PAÍS	AUTOR	TÍTOL	Pàg.
CROÀCIA	Marotti, Miljenko EFIAP/b	Low on ice Kiss on ice	
ESPAÑA	Aragonés Congostrina, Juan Carlos Arratibel Etxegaray, Koro Asensio Chapapriá, Ginés EFIAP, AFIAP Bastida Zuazo, Eduardo AFIAP, ACEF Benito Zapata, Ángel AFIAP Blanco Gutiérrez, Óscar Choliz, Santiago EFIAP, ACEF Ezkiaga Iparragirre, Lurgi Gurruchaga Garagarza, José Agustín AFIAP, ACEF Mata Moya, Xabier Zamarbide Ferradas, Fernando AFIAP	Maratón 2 Softbol-4 Cosas de fútbol Maratón I Padel II Padel III Padel IV Padel I Dándolo todo En la noche 01 El tiro Dos surfistas Rugby Igorre Shot 23 Rhythmic gymnastics 29 Shot 26 Oihana En plena lucha La brazada Travesía entre árboles 1-Excursión 2-Excursión Ensayo 04 Sprint	110 88 123 111 99 85 119
FINLÀNDIA	Ahomaki, Antti AFIAP Metsla, Heli Myller, Jukka AFIAP Tuomaala, Seppo AFIAP	Scrimmage Ray of light Champion Fight Jump Red Finishing line 2	104 76 112
FRANÇA	Causse, Eric EFIAP	Esquimauteage Cesar bike 269 Entre portes Marc Laroque Plongeon bleu	61

PAÍS	AUTOR	TÍTOL	Pàg.
	Dupouy, Michel AFIAP Guy B., Samoyault MFIAP Paillé, Jean-Claude EFIAP Vachon, Roland AFPF5	Freestyle skiing Freestyle Horizontally Slalom Entry pole Maillots rouges Volies de St Tropez 4 Side cars group Futur champion Jeunes footeux Velo cross boys Kayakiste marocaine Water ski looping Turn on lake Wise au sol	113 109
GRAN BRETANYA	Dummer, Rob Hargreaves, Jeffrey Hodges, Philip Jeveons, Paschal Keel, David EFIAP Milsom, Peter Nutter, Richard AFIAP	Point to point White water canoeist Peterson Murray Volley Stretch Volley Airbourne The final hurdle Marathon man Junior BMX Working together Jumping through the flames Heading for a fall Am I Over First Hurdle Over the jump Powering Round the Corner Eating Dirt Going for the Ball Joe Clarke Getting Air Powering Down the River	84 72 126 90 128
HONG KONG	Chan, Wai Chung	Bar the Way	103

PAÍS	AUTOR	TÍTOL	Pàg.
HONGRIA	Bese, Zoltán EFIAP Olbey, Zoltan	Ping game Arrival No.2 Arrival No.1	89
IRLANDA	Feehey, Michael AFIAP	Canoe slalom Waveski 2	66
ITÀLIA	Bientinesi, Andrea Bonciani, Paolo de rosa, Luigi Favero, Adriano AFIAP Gazzini, Enrico Gibertoni, Dino Odoardo AFIAP Giuntoli, Andrea Maccheroni, Luciano EFIAP Nuti, Giovanni Perini, Valerio EFIAP Pratelli, Massimiliano Rubboli, Veniero EFIAP, AISF, FISF	Skeleton 1 Surf Surf Kickboxing female Sinistro... destro Skating 2 To The Finish Rugby#2 Il team Ultimo scatto Dammi la palla! Verso il traguardo Swimming n6 Finswimming n1 Swimming n9 Bambini nel rugby 2 Bambini nel rugby 4 Ritmica 19 Rugby 7 Rugby 8 Rugby 9 Rugby 10 Canoapolo 2 Giù per la discesa 1 Basket 10 Dangerous jump Water duell Water Football in the snow MP090329A.0074 MP090719A.0011 MP090402A_0285 Mark the winner Return	64 79 59 67 127 81

PAÍS	AUTOR	TÍTOL	Pàg.
	Stroppiana, Vanni EFIAP Zanetti, Mirko	Tuffi 341 Canoe Polo 2 Fili Canoe Polo Women Golf	94 60
LUXEMBURG	Pereira, Daniel	Exhausted 2	82
NORUEGA	Kjaeran, Rolf Tore	Longboard Surf City	125
NOVA ZELANDA	Hardley, Liz FPSNZ	David Ferrer	87
POLÒNIA	Mozdzynski, Jaroslaw	FreeSki 3	
REPÚBLICA DE SUD-ÀFRICA	Manning, Mariluo Stilwell, Jenny APSSA	Touching the water Jet Ski Racer At the Top of the Wave	65 68
RÚSSIA	Ognev, Vladimir	Female karate Ivan Poddubny Grand Prix Karate	
SÈRBIA	Trbovich, Alexander	A Soccer of Geometry	122
SINGAPUR	Heng, Zee Kek	Dunk Flying kick	
TAIWAN	Cheng, Ming-Hui	Dance-26 Jump-8 Cross-4A Dance-29 Jump-10 Jump-11	
TURQUIA	Genc, Nurullah Kiralli, Tugba	Heybet Tepe ustу Zor Boxing 2	121

PAÍS	AUTOR	TÍTOL	Pàg.
VIETNAM	Le Quang, Thai	Inborn blind people & football Kid with Down syndrome & sport Women and Wushu	97
XINA	Chen , Junjie Song, Chiyue Xiao, Ge Xue, Zhou	Vie with each other Jagged assault Save Masai village's football game Ball game Charm of the football	105 96
XIPRE	Petrides, Marios Savvidou, Voula AFIAP	Football Ski contest c Ski contest d	

Ce salon a reçu le
Haut Patronage de la FIAP

This salon has received the
High Patronage of FIAP

Nº 2012/153



**Fédération Internationale
de l'Art Photographique**

**The International Federation
of Photographic Art**

Fédérations et associations nationales, associations régionales
et clubs affiliés sur les cinq continents.

National federations and associations, regional associations
and clubs affiliated on all five continents.

Distinctions photographiques mondialement reconnues.
World-famed photographic distinctions.

Les acceptations obtenues à ce salon
comptent pour l'attribution des distinctions FIAP.

Acceptances obtained in this salon
are taken into account for FIAP distinctions.

Secrétariat général - Secretary general

Via Corelli 86 - I-50127 Firenze (Italie - Italy)
www.fiap.net

Patrocini FCF 2012/42



Patrocinis

Patrocini CEF I/2012/12



OBRES PREMIADES

Obres premiades

Maccheroni, Luciano - EFIAP

ITÀLIA

Ritmica 6

Medalla FOTOSPORT 2012

i Menció honorífica FIAP





Pratelli, Massimiliano
ITALIA
MP100605A.0328.
Medalla FOTOSPORT 2012
i Medalla Platejada FIAP

De Raedemaeker, Jan

BÈLGICA

Ongelijke leggers

Medalla FOTOSPORT 2012

i Menció honorífica FIAP





Nogueró Cazorla, Andreu - EFIAP
CATALUNYA
Cursa femenina
Medalla FOTOSPORT 2012

Dial, Tina - EFIAP
AUSTRÀLIA
Men's 100M
Medalla FOTOSPORT 2012
i Medalla FCF





Kump, Walter - EFIAP
ÀUSTRIA
Inlineskater 4
Medalla FOTOSPORT 2012
i Menció honorífica FIAP



Lois, Josep - EFCF
CATALUNYA
Bàsquet-02
Medalla FOTOSPORT 2012

Xiao, Ge

XINA

Football game

Medalla FOTOSPORT 2012

i Medalla Platejada FIAP





Nogueró Cazorla, Andreu - EFIAP

CATALUNYA

Fútbol a Tanzània platja

Medalla FOTOSPORT 2012

i Menció honorífica FIAP



Cerrai, Roberto

ITALIA

Che grinta

Medalla FOTOSPORT 2012
i Menció honorífica FIAP



Obres premiades

Maccheroni, Luciano - EFIAP
ITALIA
Bambini nel rugby 3
Medalla FOTOSPORT 2012
i Menció honorífica FIAP

Widawski, Raymond
BÈLGICA
Les jeunes rugbymen
Medalla FOTOSPORT 2012





Obres premiades

Widawski, Raymond
BÈLGICA
Le roi du foot
Medalla FOTOSPORT 2012
i Medalla FCF

Gazzini, Enrico

ITALIA

Mini rugby #3

Medalla FOTOSPORT 2012

i Medalla CEF

Obres premiades





Brault, Bernard

CANADÀ

Ouch!

Medalla FOTOSPORT 2012

i Medalla CEF



Ahomaki, Antti - AFIAP
FINLÀNDIA
Fair play
Medalla FOTOSPORT 2012

Bracke, Luc

BÈLGICA

Touché

Medalla FOTOSPORT 2012

i Medalla platejada FIAP





Ploberger, Helmut

AUSTRIA

Eliska Klucinova

Medalla FOTOSPORT 2012

i Medalla CEF

Dupouy, Michel - AFIAP

FRANÇA

Back to the waves

Medalla FOTOSPORT 2012





Dupouy, Michel - AFIAP

FRANÇA

Resoluteness

Medalla FOTOSPORT 2012



De Pooter, Bart
BÈLGICA
Fun and Scary
Medalla FOTOSPORT 2012
i Medalla FCF

Favero, Adriano - AFIAP

ITÀLIA

Skating I

Medalla FOTOSPORT 2012

i Menció honrífica FIAP





Schmitt, Joachim - AFIAP
ALEMANYA
Max der Sieger
Medalla FOTOSPORT 2012

Ognev, Vladimir

RÚSSIA

Ivan Poddubny Grand Prix

Medalla FOTOSPORT 2012

i Medalla FCF



Castelo, Javier - EsFIAP, EFIAP

ARGENTINA

Sumo la pelea IV

Medalla FOTOSPORT 2012





Brault, Bernard
CANADÀ
The winner
Medalla FOTOSPORT 2012
i Medalla platejada FIAP

Tam, Joseph

AUSTRÀLIA

Whitewater Duo

Medalla FOTOSPORT 2012

i Menció honorífica FIAP



de Rosa, Luigi

ITALIA

Alla trave

Medalla FOTOSPORT 2012

i Medalla CEF

Obres premiades





Obres premiades

Nogueró Cazorla, Andreu - EFIAP

CATALUNYA

Millor autor / Best author

01.[Sortida triatló](#) / 02.[Cadires de Rodes](#) / 03.[Trial platja](#)

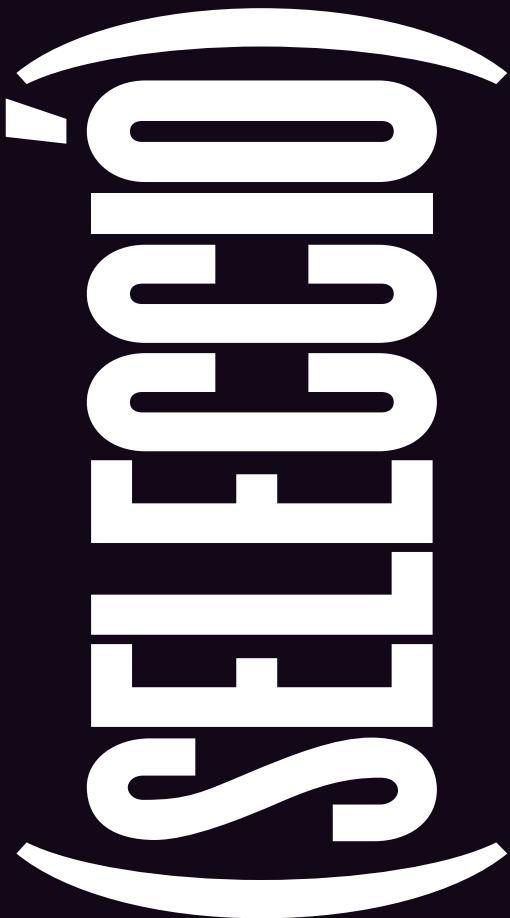
04.[Fútbol a Tanzània](#) / 05.[Fons africà](#) / 06.[La charca](#) / 07.[Triatló](#)

08.[Fútbol a Tanzània platja](#) / 09.[Cursa infantil](#) / 10.[Entrenament](#)

11.[Cometa I](#) / 12.[Fútbol platja Gàmbia](#) / 13.[Salt de longitud](#)

14.[Obstacles](#) / 15.[Fútbol](#) / 16.[Cursa femenina](#)

OBRES ACCEPTADES



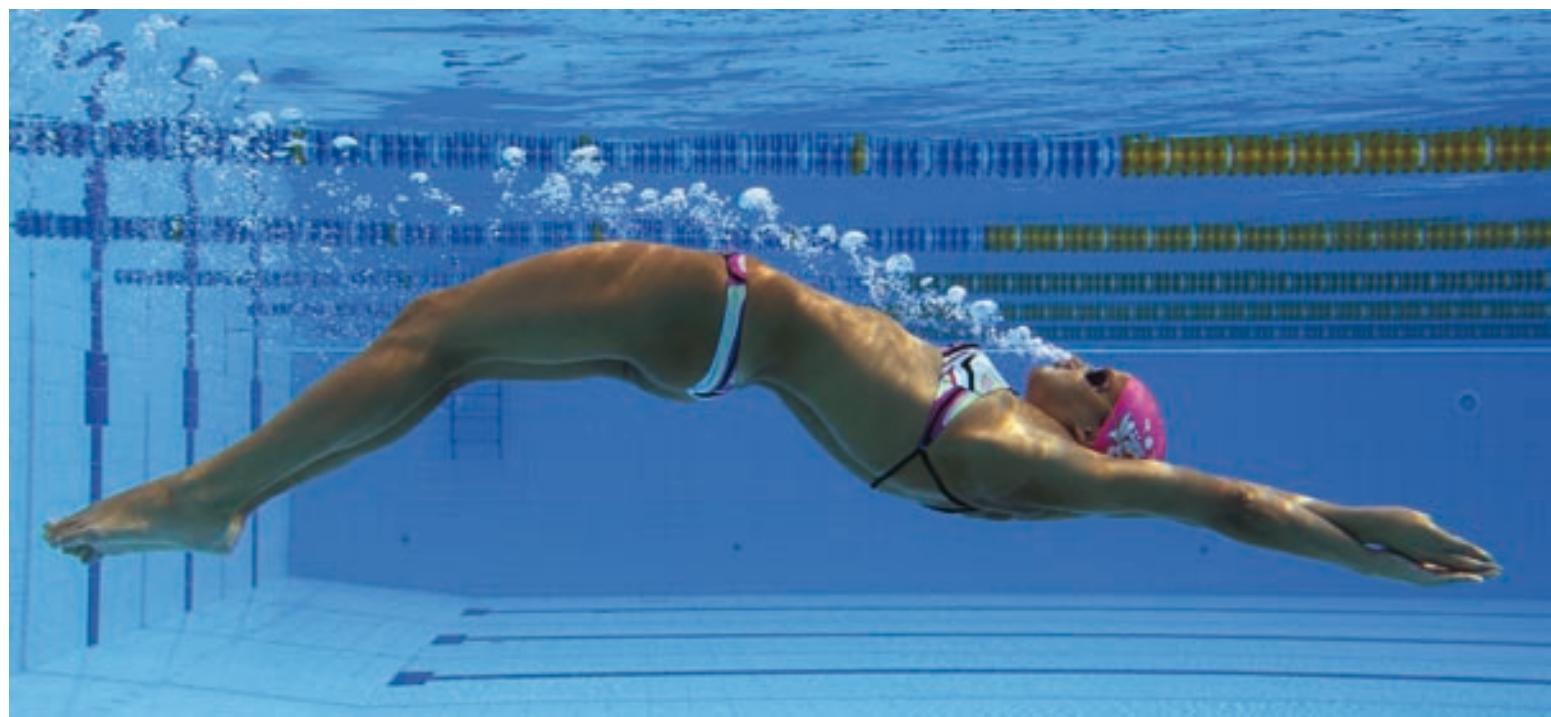


Ebrahim, Isa - EFIAP, PPSA

BAHRAIN

Swimmer

Giuntoli, Andrea
ITALIA
Swimming n6



Zanetti, Mirko

ITÀLIA

Canoe Polo 2





Obres acceptades (selecció)

Causse, Eric - EFIAP
FRANÇA
Esquinautage



Collado Gili, Albert

CATALUNYA

El Nadador



Laguna Jiménez, Juan - AFIAP

CATALUNYA

Triatlón



Bonciani, Paolo

ITALIA

Surf

Manning, Mariluo
REPÚBLICA DE SUD-ÀFRICA
Touching the water





Feeney, Michael - AFIAP
IRLANDA
Canoe slalom

Nuti, Giovanni
ITALIA
Canoapolo 2





Stilwell, Jenny - APSSA

REPÚBLICA DE SUD-ÀFRICA

Jet Ski Racer

Smallegange, Ann - EFIAP
AUSTRÀLIA

Towards The Finish



Jaramillo Ramírez, Hernan - AFIAP, ESFIAP
COLÒMBIA
Surfing Criollo 3





Obres acceptades (selecció)

Lathouwers, Julien - EFIAP, ER.ISF
BÈLGICA
Movement

Jeveons, Paschal

GRAN BRETANYA

The final hurdle





Lu, James - AAPS
AUSTRÀLIA
Shaking



Breidler, Guenther

ÀUSTRIA

Bungee Jump

Artus Illana, Miquel Àngel

CATALUNYA

Y tu que miras....



Myller Jukka - AFIAP

FINLÀNDIA

Champion





Kolbrich, Robert
ÀUSTRIA
Hoess 3



Vaughan, Keith Vaughan - EFIAP
CANADÀ
Speedskate Pursuit BC no 1

Gibertoni, Dino Odoardo - AFIAP
ITALIA
Il team





Stewart, William

AUSTRÀLIA

NZ Leading

Rubboli, Veniero - EFIAP, AISF, FISF
ITALIA
Mark the winner



Pereira, Daniel

LUXEMBURG

Exhausted 2





De Pooter, Bart
BÈLGICA
BMX nº34



Hargreaves, Jeffrey

GRAN BRETANYA

Peterson



Choliz, Santiago - EFIAP, ACEF
ESPANYA
Shot 23

Sánchez Narro, Luis

CATALUNYA

David Ferrer



Hardley, Liz - FPSNZ

NOVA ZELANDA

David Ferrer





Arratibel Etxegaray, Koro

ESPAÑYA

Softbol-4

Olbey, Zoltan
HONGRIA
Arrival No.2



Milsom, Peter

GRAN BRETANYA

Am I Over





Atance, Salvador - AFIAP
CATALUNYA
jumping 01



Wynen, Marc

BÈLGICA

Rhythmic gymnastic I



Moraleda Díaz, Montserrat - AFIAP, AFCF, ACEF
CATALUNYA
Acrobacias



Stroppiana, Vanni - EFIAP

ITALIA

Tuffi 341

Streitfelder, Theo - AFIAP

ÀUSTRIA

Balance Beam



Xue, Zhou
XINA
Charm of the football





Le Quang, Thai
VIETNAM
Inborn blind people & football



Mimoun Chikri, Nour-Dine - EFIAP
ANDORRA
Defensa

Blanco Gutiérrez, Óscar

ESPAÑA

Rugby



Cosentino, Daniel Eugenio - AFIAP

ARGENTINA

Por la guinda 1





Dean, Gordon - AFIAP
AUSTRÀLIA
Holding the ball



Piqué Vericat, Jordi - EFIAP

CATALUNYA

Lluita intensa

Chan, Wai Chung

HONG KONG

Bar the Way





Metsla, Heli

FINLÀNDIA

Ray of light

Song, Chiyue

XINA

Jagged assault



Cuppens, Jos

BÈLGICA

Lorenzo.jpg





Lo, Theodore
CANADA
Flying high



Ganahl, Andreas

ÀUSTRIA

Sidecar

Paillé, Jean-Claude - EFIAP

FRANÇA

Side cars group





Aragonés Congostrina , Juan Carlos
ESPANYA
Maratón 2



Benito Zapata, Ángel - AFIAP

ESPAÑYA

En la noche 01



Obres acceptades (selecció)

Tuomaala, Seppo - AFIAP

FINLÀNDIA

Finishing line2

Guy B., Samoyault - MFIAP

FRANÇA

Maillots rouges



Togni, Chantal

BÈLGICA

100 mètres haies

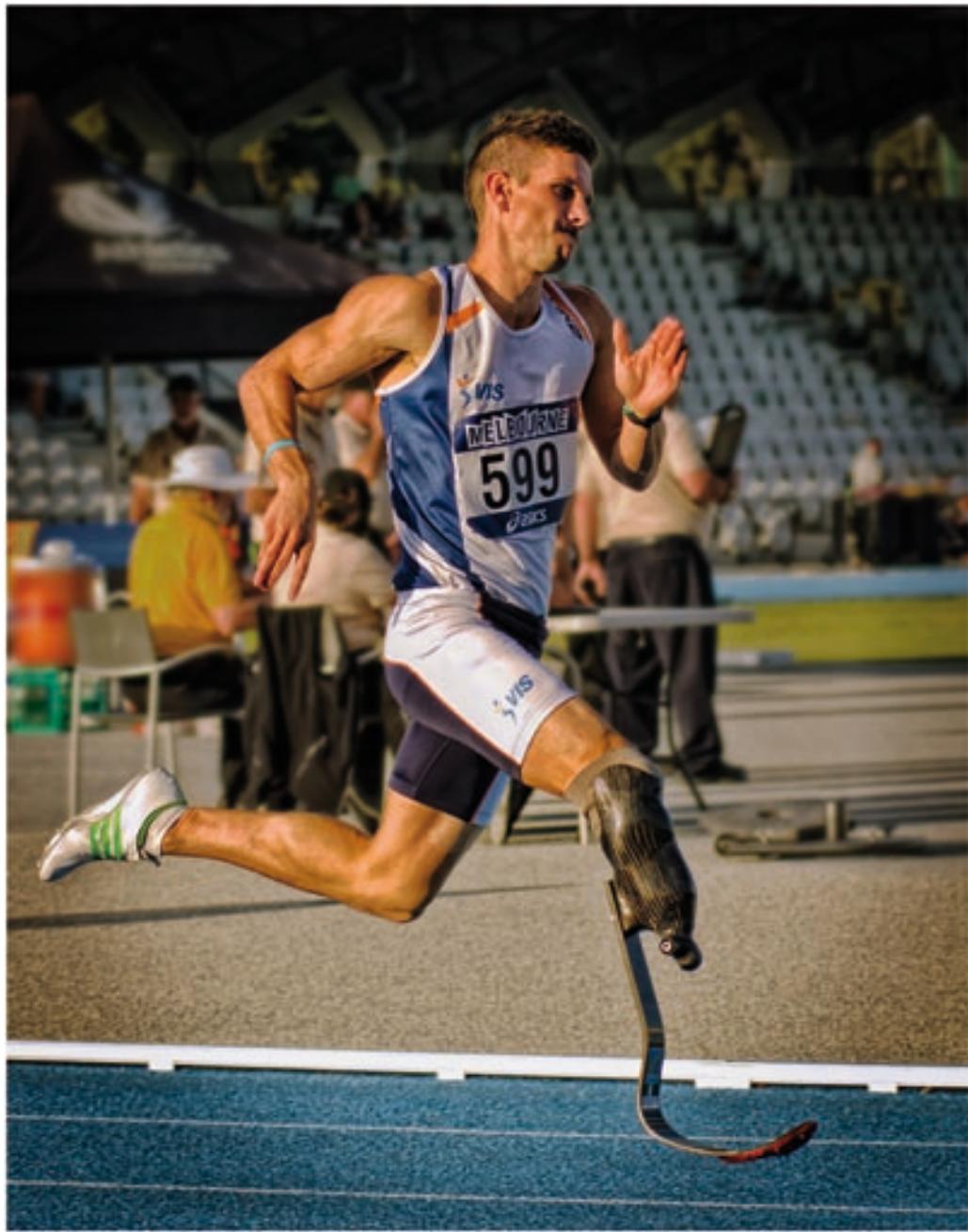




Habryka, Marek - AFIAP

ALEMANYA

Europa Cup 3



Kennedy, Francis

AUSTRÀLIA

Inspiration

Viñas Farrés, Miquel

CATALUNYA

Golf





Putellas, Adelina

CATALUNYA

Rally



Gurruchaga Garagarza, José Agustín - AFIAP, ACEF
ESPAÑYA
En plena lucha



Piñero, Fernando

ARGENTINA

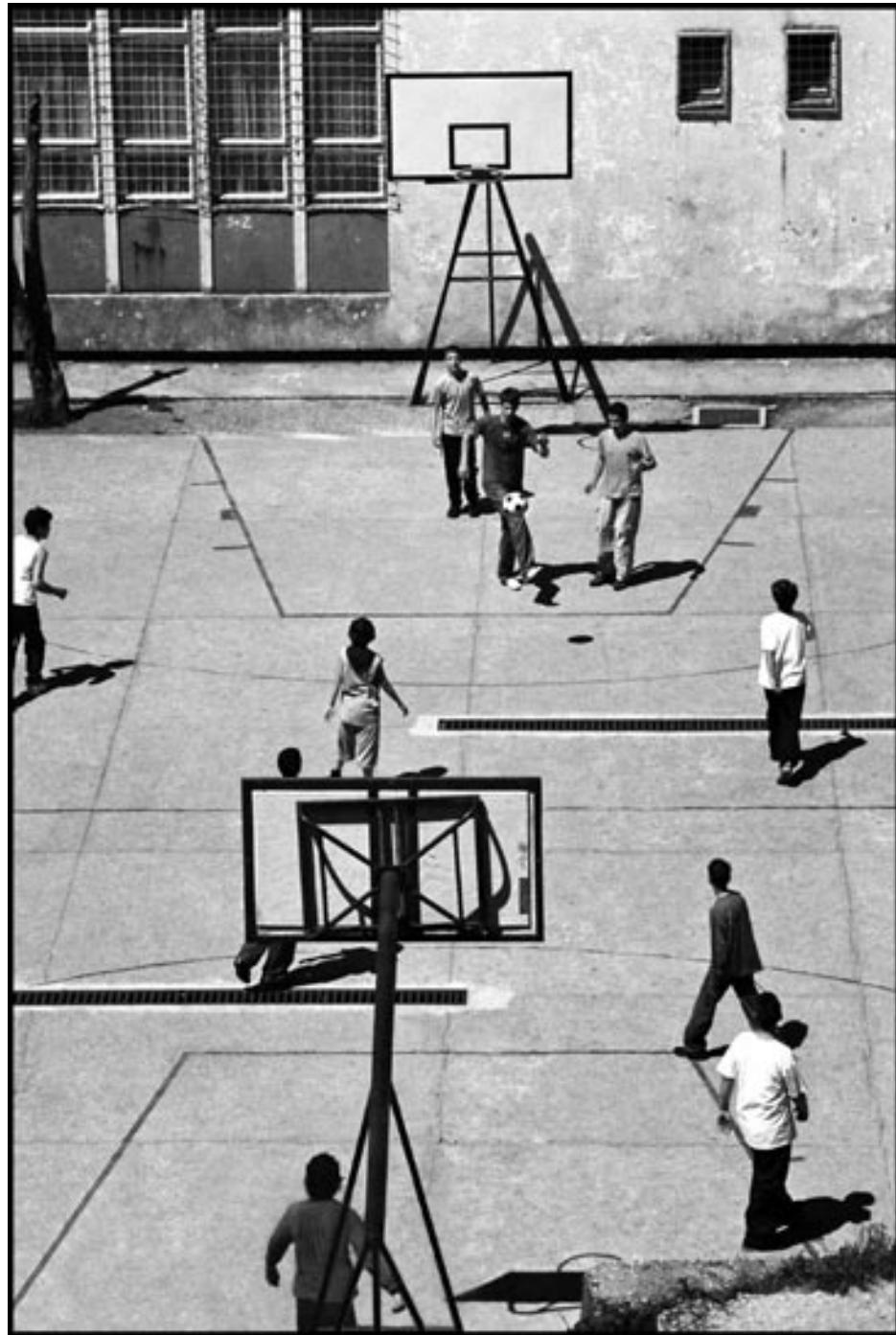
Box bajo la lluvia

Genc, Nurullah

TURQUIA

Heybet





Trbovich, Alexander

SÈRBIA

A Soccer of Geometry



Asensio Chapapriá, Ginés - EFIAP - AFIAP
ESPAÑA
Maratón I



Garrido Casòliva, Albert
CATALUNYA
Salt cel

Kjaeran, Rolf Tore

NORUEGA

Longboard





Keel, David - EFIAP
GRAN BRETANYA
Marathon man

Perini, Valerio - EFIAP

ITALIA

Basket 10



Nutter, Richard - AFIAP

GRAN BRETANYA

Powering Round the Corner





Obres acceptades (selecció)

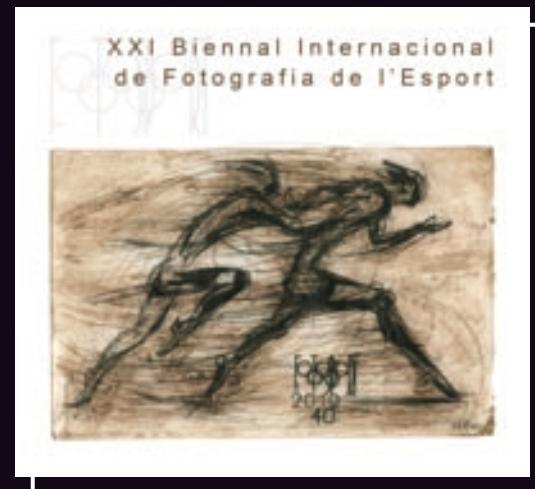
Peiro Crespi, Miquel
CATALUNYA
2A

MEMÒRIA FOTOSPORT 2010

Memòria FOTOSPORT 2010



Logo
Fotosport
2010



LLIBRE:
264 pàgines
Format 25x23

Reproduccions 100
Història i resum de totes les edicions de Fotosport de 1970 a 2008 acompanyat d'un DVD

Estats representats 38
Autors participants 171
Obres rebudes 1758
Obres seleccionades (11,37%) 200

Patrocini FIAP 2010/127
Patrocini CEF I/2010/10
Patrocini FCF 2010/36

JURAT:

Joan BURGUÈS I MARTISELLA - AFIAP, HonEFIAP
Vice-president de la FIAP
President de la FAF, Andorra

Enric PÀMIES -MFIAP, HonEFIAP,
President d'Honor de la FIAP

M. Gràcia DE LA HOZ - EFIAP
Agrupació Fotogràfica Reus

Albano SGARBI - EFIAP, HonEFIAP
President ASFA, San Marino

Javier CASTELO - EFIAP, EsFIAP
President de la FAF, Argentina

Josep M. CASANOVES DOLCET- AFIAP, EsFIAP
Club Natació Reus Ploms

Medalla
Fotosport
2010



PREMIS ATORGATS:

A col·leccions:
Medalla FOTOSPORT 2010 i
Medalla d'Argent FIAP 4

A obres soltes:
Medalla FOTOSPORT 2010. 25

**Tema esport per
a discapacitats:**
Mencions d'honor FIAP 4

Tema esport infantil:
Mencions d'honor FIAP 4

**Trofeu Comité
International Olympique**

Medalles CEF 3
Medalles FCF 1

Exposicions:

Reus, Barcelona (Museu Olímpic i de
l'Esport i Sonimag), Calella, Cambrils,
Igualada, Vilanova d'Escornalbou,
Tarragona, Andorra, Perpinyà (Visa OFF)



El 5 de novembre de 2010 s'inaugurava a Reus, al CIMIR, l'exposició de FOTOSPORT 2010 que constava de dos àmbits, les fotografies guanyadores i seleccionades i un “passeig per la història de FOTOSPORT” tot un repàs pels 40 anys de la seva història.

FOTOSPORT 2012 was opened on 5 November 2010 at the CIMIR in Reus. It consisted of two areas, one concerning winning and selected photographs, and the other concerning a trip through the 40-year history of FOTOSPORT.

Lliurament de premis. Al centre, Enric Pàmies HonEFIAP, envoltat dels premiats, autoritats i de l'actual president de la FIAP, president de la CEF i el president de la FCF.

Award ceremony, (Middle) Enric Pàmies HonEFIAP, surrounded by the award-winners, authorities, the current president of the FIAP, the president of the CEF and the president of the FCF.



↑ Andorra

FOTOSPORT es va poder veure al Museu Olímpic i de l'Esport de Barcelona, al Saló Sonimag de Barcelona, a Calella, a Cambrils, a Igualada al Museu de la Pell, a Manresa, a Vilanova d'Escornalbou, i Andorra. Va formar part de les exposicions del FineArt d'Igualada i del Visa OFF de Perpinyà.

Places and cities where FOTOSPORT was exhibited: Museu Olímpic i de l'Esport (Barcelona), Saló Sonimag (Barcelona), Calella, Cambrils, Museu de la Pell (Igualada), Manresa, Vilanova d'Escornalbou, and Andorra. It also took part in two photographic festivals: FineArt (Igualada), and Visa OFF (Perpinyà).



↑ Tarragona



Des de 2010, FOTOSPORT forma part del Museu Olímpic i de l'Esport de Barcelona, situat al costat de l'Estadi Olímpic que va ser escenari dels Jocs Olímpics Barcelona '92.

Així, FOTOSPORT té un espai permanent en aquest museu format per les fotografies guanyadores en cada nova edició del saló.

Since 2010, FOTOSPORT is now on display at the Museu Olímpic i de l'Esport (Barcelona), next to the Estadi Olímpic, where the Barcelona'92 Olympic Games took place.

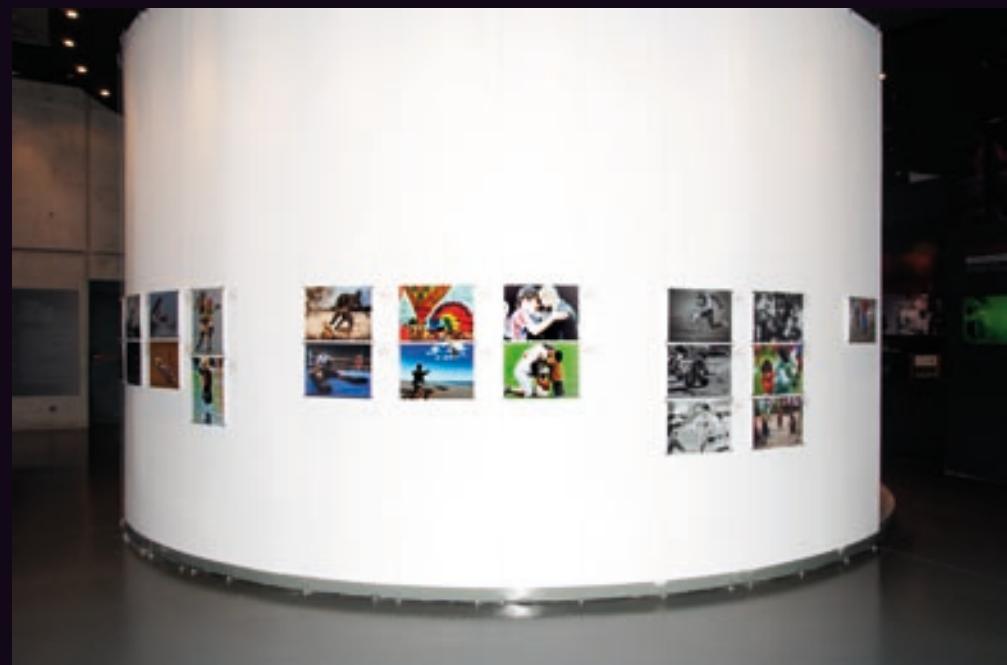
Thus, FOTOSPORT count on a permanent space in this museum, where the winning photographs are exhibited.

FOTOSPORT

FOTOSPORT 2012, XXII Biennal Internacional de Fotografia de l'Esport



Fundació Barcelona Olímpica



ALTRES SALONS AL'ENTORN A AL FOTOSPORT

Reus té una llarga tradició fotogràfica. Ja a començament del segle XX es té constància que s'organitzava algun concurs fotogràfic. Als anys 60 es van arribar a convocar sis concursos fotogràfics anualment de temàtica diversa. Això era motivat per la existència de diversos grups fotogràfics integrats en diverses entitats culturals. Així el 1962 aquesta inquietud va cristal·litzar en la unió de tots els petits grups en l'Agrupació Fotogràfica Reus. Actualment l'AFR gairebé no té activitat però va propiciar amb el treball fet durant molts anys, especialment pel Josep M. Ribas i un reduït grup de persones, la creació del Centre de la Imatge Mas Iglésies de Reus, CIMIR, amb gestió municipal i que és un centre d'arxiu i difusió de la fotografia de referència en el nostre país.

Tota aquesta intensa activitat va fer que a Reus puguem comptar amb dos MFIAP un EFIAP, dos AFIAP, un HonEFIAP i un EsFIAP

Paral·lelament des del Club Natació Reus Ploms va néixer la iniciativa gestada des de 1952 d'organitzar un saló internacional de fotografia dedicat a l'esport, era Fotosport que es va convocar per primera vegada el 1970 i actualment estem ja per la 22a edició.

Ara, a l'entorn de FOTOSPORT han sorgit dues noves iniciatives, dos salons de fotografia que pretenen seguir projectant Reus i Catalunya cap a Europa i a la resta del món, si més no, dins l'àmbit de la fotografia.

Així des d'aquest any comptem amb el Saló Europa i a partir del proper any s'hi afegirà GaudiRfoto. La combinació d'aquests tres salons de fotografia mantindran la nostra ciutat permanentment present en el calendari fotogràfic d'arreu del món.

Reus has a long photographic tradition. Some kind of competitions is known to have taken place at the beginning of the 20th century. Six annual photographic competitions took place in the 1960s. This fact was due to the presence of photographic groups integrated in different cultural associations. The result of this special concern resulted in the unification of small groups in order to form the Agrupació Fotogràfica de Reus in 1962. Now the AFR has almost no activity but the hard work of Josep M. Ribas and a reduced group of people facilitated the creation of the Centre de la Imatge Mas Iglésies de Reus (CIMIR). Considering that municipal management rules this centre, it is considered one of the most important places in our country regarding archiving and dissemination of photographs.

This intense activity resulted in the creation of two MFIAP, one EFIAP, two AFIAP, one HonEFIAP, and one EsFIAP in Reus.

Meanwhile, the Club Natació Reus Ploms pushed forward the organization of an international photography exhibition focused on sport, an initiative dating from 1952. This exhibition was FOTOSPORT, first convened in 1970 and nowadays celebrates the 22nd edition.

Through FOTOSPORT have arisen two new initiatives, two exhibitions that are trying to continue with the projection of Reus and Catalonia through Europe and the rest of the world from the photographic point of view.

From this year on, we count with the Saló Europa, and the GaudiRfoto from next year onwards. The combination of these three exhibition places will make our city present in the photographic calendar of all over the world.

Catalunya històricament ha mirat sempre cap a Europa i com a país de pas sempre ha rebut i ha incorporat totes les influències que venien del nord. El país sempre s'ha sentit part integrant del vell continent. Amb aquest esperit, en el moment de posar nom a un saló internacional de fotografia es va triar aquest nom amb que tant ens sentim identificats, Europa.

Des 1973 a 1993 es van convocar des de Reus les Biennals Internacionals de Fotografia EUROPA, van ser vint anys, onze edicions, d'aquestes biennals comissariades per l'Enric Pàmies, HonEFIAP. Ara, hem volgut recuperar aquell saló Europa en un format totalment renovat però amb el mateix esperit de projectar el nom de Reus i de Catalunya cap a Europa i a tot el món. La convocatòria és anual i el format íntegrament digital. El propòsit és convocar-lo durant la tardor de cada any. Així doncs, us emplacem a retrobar-nos en la tardor de 2013.

Ens trobareu a:

www.fotoartreus.cat/europa
europa@fotoartreus.cat

Historically Catalonia has always looked forward to Europe. As a transit country, it has received and incorporated all of the influences from the north. Catalonia has always fallen itself to belong to the old continent. This explains why we decided to name this international exhibition using a word with which we feel identified, EUROPA.

The Biennals Internacionals de Fotografia EUROPA were convened in Reus from 1973 to 1993. Twenty years and eleven editions curated by Enric Pàmies, HonEFIAP. We wanted to recover it with a renewed format but with the same desire of projecting the name of Reus and Catalonia to Europe and the rest of the world. The exhibition is based on an annual call and digital format. The intention is to convene it during autumn, so we invite you to participate in the autumn of 2013.

You will find us at:

www.fotoartreus.cat/europa
europa@fotoartreus.cat



Logo dels Salons Europa inspirat en
l'Europa de la mitologia grega.
*Logo of EUROPA's exhibition inspired by the
Europe of Greek mythology.*

Gaudir en català significa passar-s'ho bé fent alguna activitat. Al mateix temps Gaudí és un arquitecte conegut arreu del món per la seva genialitat i és nascut a Reus, és, segurament, el reusenc més universal.

Amb l'ànim de condensar totes aquestes idees en una única paraula, un acrònim, va néixer GaudiRfoto. Aquest serà el nom del saló de fotografia que començarà ben aviat amb idea de ser convocat cada any a la primavera.

GaudiRfoto vol sintetitzar la idea de gaudir de la fotografia però alhora situar-ho en el seu lloc d'origen, amb la R que recorda Reus a través del nom del reusenc més internacional, Gaudí. És per això també que un dels temes del saló serà l'arquitectura.

D'altra banda des dels anys 40 del segle XX ja es convocava un premi de fotografia anomenat Medalla Gaudí. Després de diverses èpoques des de 1993 a 2007 es van transformar en les Biennals Internacionals de Fotografia Medalla Gaudí. El nou GaudiRfoto també pretén ser, en certa manera, la continuïtat d'aquells salons, si més no, per continuar mantenint el nom de Gaudí i Reus dins el món de la fotografia.

Esperem les vostres fotos la propera primavera.

Ens trobareu a:

www.fotoartreus.cat/gaudiRfoto

GaudiRfoto@fotoartreus.cat

"Gaudir" in Catalan means to enjoy. At the same time, Gaudí is an architect known to everyone because of his genius. He was born in Reus and he is surely the most universal of our citizens.

GaudiRfoto was born with the intention to unify all these ideas into a word, an acronym. This will be the name of the exhibition, which may commence soon. The intention is to convene it during spring.

GaudiRfoto synthesizes the idea of enjoying photography but it also wants to be situated in its place of origin. The letter R symbolizes Reus and Gaudí is our most international architect. This is why architecture will be one of the topics in the exhibition.

Furthermore, a photograph award called Medalla Gaudí was convened since the 1940s. Between 1993 and 2007 it turned into the Biennals Internacionals de Fotografia Medalla Gaudí. The new GaudiRfoto tries to be the continuity of those exhibitions in order to keep the name of Gaudí and Reus in the world of photography.

We are looking forward to seeing your photographs the next spring.

You will find us at:

www.fotoartreus.cat/gaudiRfoto

GaudiRfoto@fotoartreus.cat

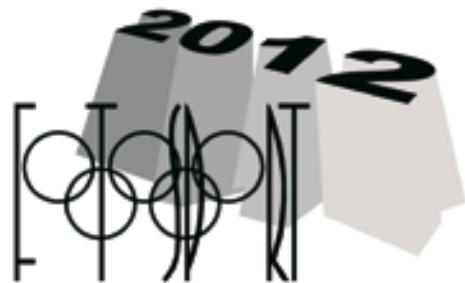


Logo de GaudiRfoto, inspirat en la Casa Batlló, Barcelona.

Logo of GaudiRfoto, inspired by the Casa Batlló, Barcelona.

*FOTOSPORT 2012 es va inaugurar al
Centre de la Imatge Mas Iglésies, CIMIR, de Reus, Catalunya,
el 28 de novembre de 2012*

*FOTOSPORT 2012 was opened in
Centre de la Imatge Mas Iglésies de Reus, Catalunya,
November 28th, 2012*



I al 2014 ens retrobarem de
nou amb el FOTOSPORT 2014.

*In 2014 we will meet again
in FOTOSPORT 2014.*



Logo de FOTOSPORT 2014
Logo of FOTOSPORT 2014

FOTOSPORT

2012 XXII BIENNIAL INTERNACIONAL DE FOTOGRAFIA DE L'ESPORT

